



State Refugee Advisory Council Meeting

Facilitated by:

The Office of Maine Refugee Services, Catholic Charities Maine
& The Maine Immigrants and Refugee Services (MEIRS)



Agenda

1. Welcome & Introductions 10:30-10:35 AM
2. OMRS Updates (SRC) 10:35-10:50 AM
3. Refugee Health Updates (SRHC) 10:50-11:00 AM
4. RIS Updates 11:00-11:10 AM
5. MEIRS Updates 11:10-11:20 AM
6. JCA Updates 11:20-11:30 AM
7. Stretch Break 11:30-11:40 AM
8. Stakeholders Interventions/Community Feedback 11:40-12:05 AM
9. Agency Highlights & Announcements 12:05-12:15 AM
10. Federal Updates 12:15-12:20 AM
11. Q & A 12:20-12:30PM
12. Networking and Lunch TO FOLLOW

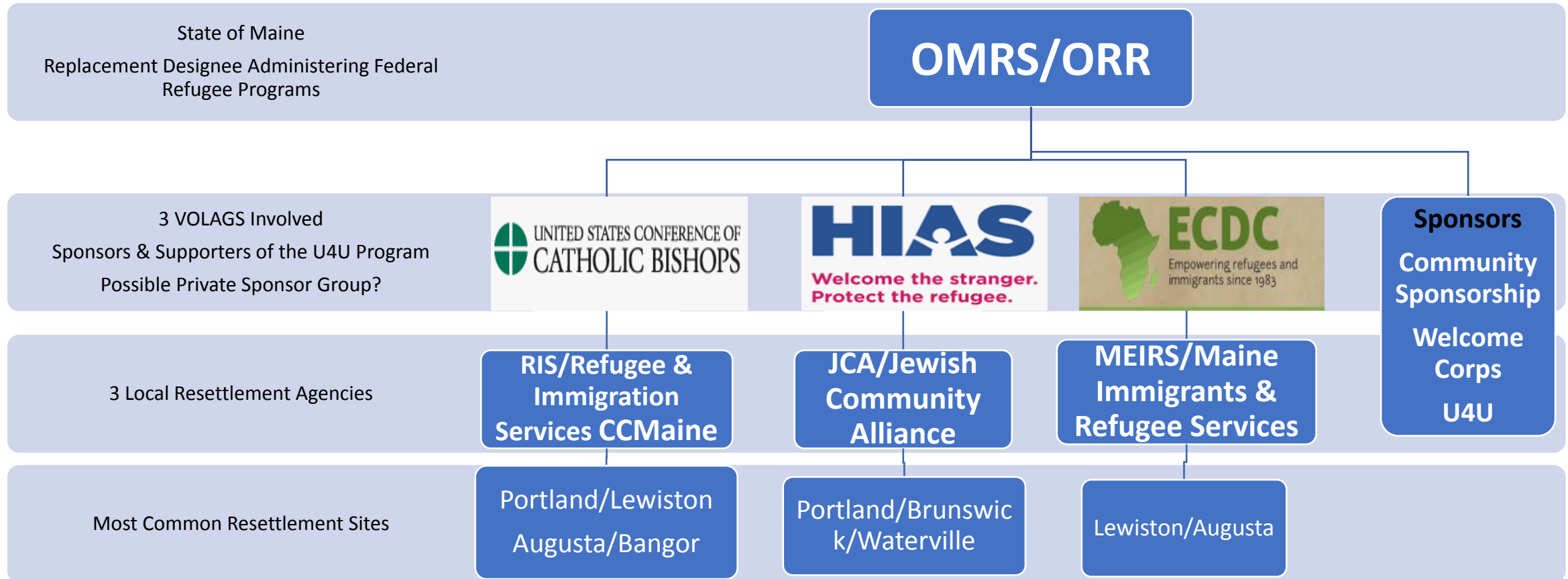


Coordinating Maine's
refugee resettlement services
network

**Maine State Refugee Advisory Council
FY 23 Quarter 3**

Inza Ouattara,
State Refugee Coordinator
Office of Maine Refugee Services
Catholic Charities Maine

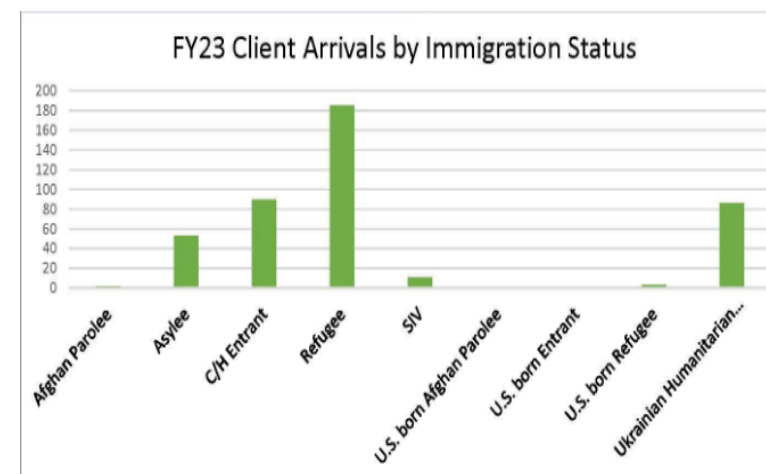
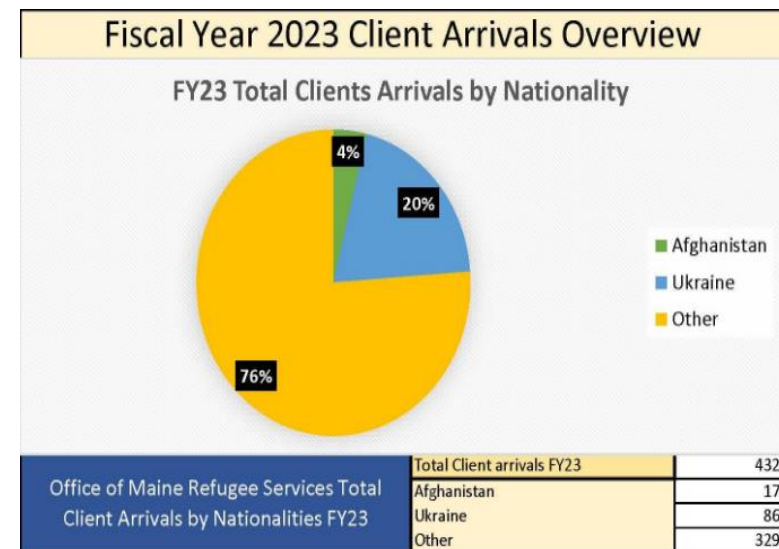
Maine's Refugee Resettlement Process Overview



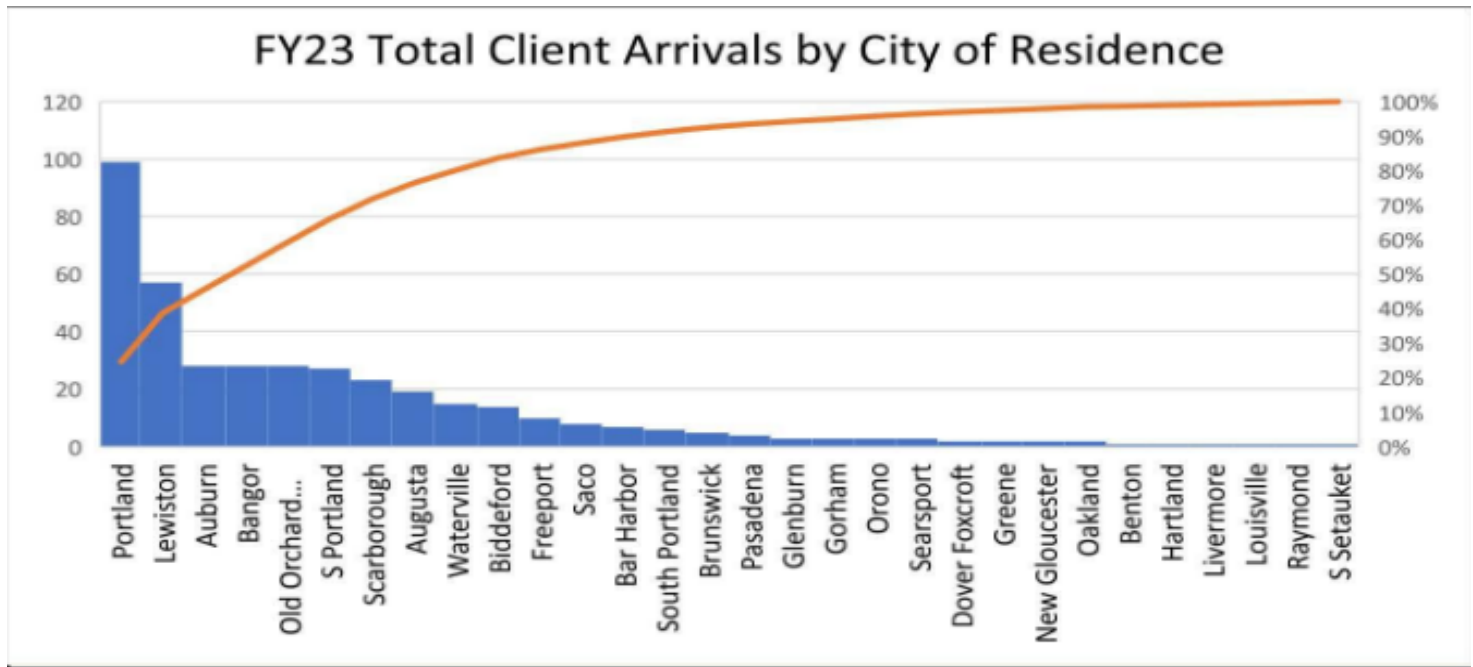
Current Population
Data & Statistics
(As of May 31st)
<https://www.ccmaine.org/omrs/data-and-statistics>

Ukrainian U4U Updates (as of May 24th)

- Total Nationwide Sponsor Applications: **250,384**
- Total Nationwide Travel Authorizations: **169,535**
- Total Nationwide Arrivals: **132,159**
- Total Sponsors from Maine: **404**
- Total Arrivals in Maine: **Over 86**

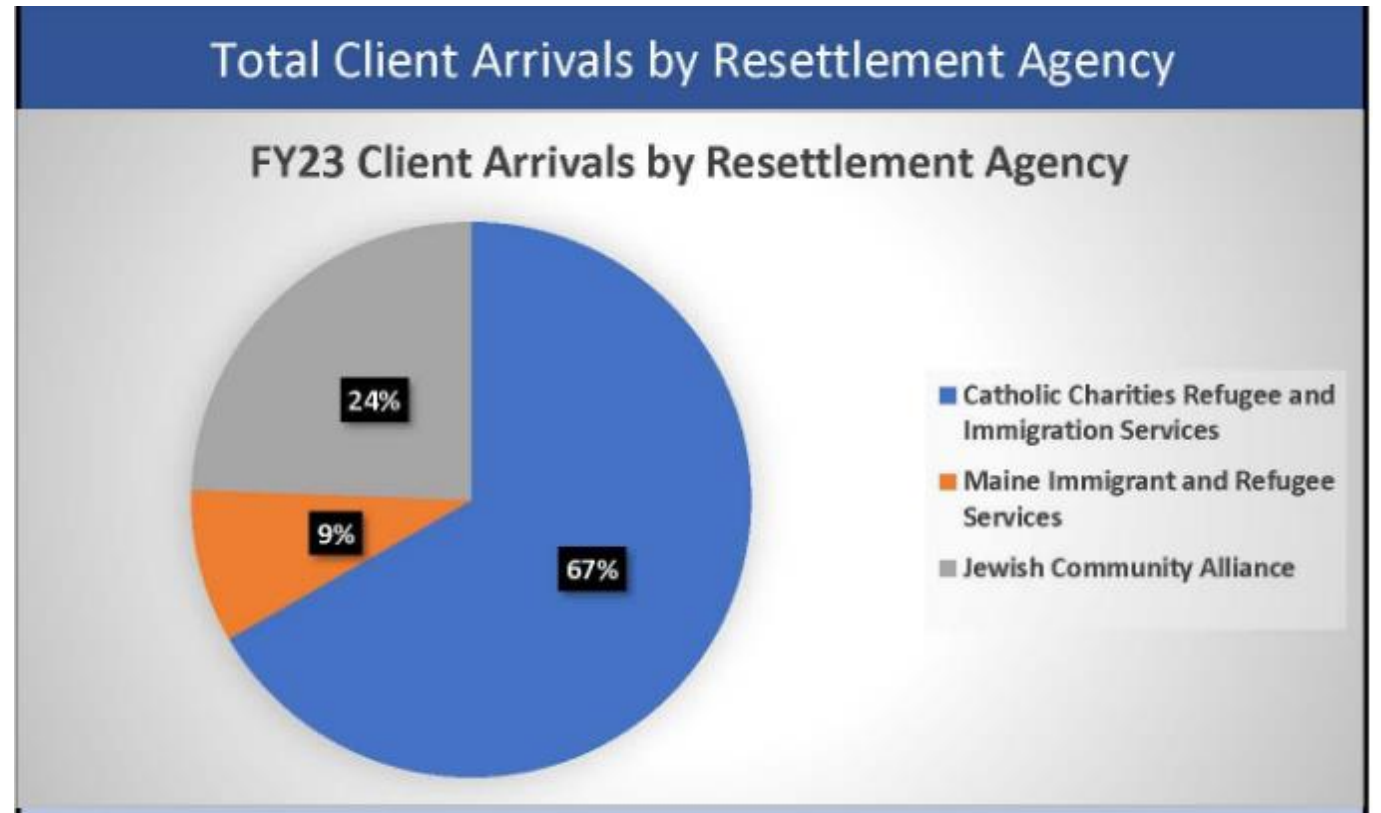


Area of Concentration Age & Program Distribution



School Impact		Youth Mentoring	
Total Clients <= 18 School aged clients	174	Total Clients 15-24 Qualified for YM Program	79
Afghanistan	7	Afghanistan	3
Ukraine	29	Ukraine	21
Other	138	Other	55
Employability		SOR	
Total Clients 18-59 Employable	252	Total Clients 60+ Senior Citizens	15
Afghanistan	10	Afghanistan	0
Ukraine	55	Ukraine	6
Other	187	Other	9

Cases by Resettlement Agency



Catholic Charities
Office of Maine
Refugee Services

FY 24 Community Planning Consultation

- The 3 Resettlement Agencies conducted together their FY 24 Community Planning Consultation as the DOS/PRM Requirement.
- Several Municipalities and Stakeholders from the Greater Portland area (South Portland and Westbrook), L/A area, and Bangor/Brewer areas participated in the consultation.
- The purpose of such consultations is to promote the successful reception and placement of all persons who are admitted to the United States under the U.S. Refugee Admissions Program.
- As a result, the below numbers of refugees and SIVs have been proposed by resettlement agencies for placement in Maine.

Proposed Refugees: 750

Proposed SIVs: 90

Grand Total Admission: 840

Note: These placement numbers are based on affiliate and community capacities proposed by the local affiliate(s) and do not necessarily reflect expected arrivals.



Refugee Assistance Program Updates



1. RCA (90% on debit cards)
2. School Impact Grant (RSIG)
3. English Literacy Instruction
4. Service to Older Refugee (SOR – RIS)
5. Refugee Youth Mentoring Grant (YM – GCS + MEIRS)
6. Refugee Support Services (RSS – U-RSS + A-RSS + RSS Base)

**Wilson Fish TANF
Coordination
Program
(WF-TCP/GEAR)**

**Federal Monitoring Visit
in July**



New Partnerships

1. South Portland School District
2. Tree Street Youth Center
3. UMaine English Language Learning Program



Apply for Funding @ www.ccmaine.org/omrs

Apply for Funding

Fill out this easy-to-use form to begin the process of applying for Federal Funding to support your service to our refugee communities.

Name of Organization:

Services Your Organization is Offering that Need Funding:

- Medical Screening
- Mental Health
- Other, please specify below

Other (please specify other services not listed above):

Amount of Funding Your Organization is Applying for:

Brief Explanation of how Your Organization will Use the Funding:

Submit

Programs, Grants and Services

The Office for Maine Refugee Services (OMRS) manages federal funding from the Office of Refugee Resettlement (ORR), a department of the U.S. Health and Human Services. Grant funds are sub-awarded to partners across the state for a variety of programs and services. OMRS partners with resettlement agencies, health providers, school districts, community colleges and social service providers to offer comprehensive programming to the newly arrived refugee population in Maine. Programs range from employment services and English language training to health screenings and emotional wellness services to specialized programs for youth and elderly.

While the most intense services are offered during the first year after arrival, refugees are eligible for the majority of OMRS-funded programs up to five years after their arrival in the United States.



REFUGEE CASH ASSISTANCE ▶

DOMESTIC REFUGEE MEDICAL SCREENING AND HEALTH ASSESSMENT ▶

REFUGEE HEALTH PROMOTION ▶

REFUGEE SUPPORT SERVICES ▶

SERVICES TO OLDER REFUGEES ▶

REFUGEE SCHOOL IMPACT GRANT ▶

YOUTH MENTORING ▶

WILSON-FISH TANF COORDINATION PROGRAM ▶

GEAR (GROWING EMPLOYMENT ACCESS FOR REFUGEES) ▶



ORR Funding Announcements

- Ethnic Community Self-Help (ECSH) Program-Ukraine NOFO: On May 17, ORR published a Notice of Funding Opportunity (NOFO) for the Ethnic Community Self-Help (ECSH) Program-Ukraine. Through this NOFO, selected organizations will build capacity and provide critical integration services to Ukrainian humanitarian parolees. Link: <https://www.grants.gov/web/grants/view-opportunity.html?oppld=344387>
- Refugee Individual Development Accounts (IDA) NOFO: On May 5, the FY23 Refugee Individual Development Accounts (IDA) NOFO was published; applications will close on July 7, 2023. Link: <https://www.grants.gov/web/grants/view-opportunity.html?oppld=344161>
- Refugee Technical Assistance Program NOFO: ORR published the Refugee Technical Assistance Program Notice of Funding Opportunity (NOFO). The project period begins September 30, 2023.

FROM THE STATE REFUGEE HEALTH COORDINATOR

REFUGEE HEALTH SERVICES IN MAINE

June 2023 Update

U.S. Federal COVID-19 Public Health Emergency Declaration End (May 11th, 2023)

REMOVAL OF SPECIFIC COVID-19 TECHNICAL INSTRUCTIONS FOR:

- [Panel Physicians](#) (for the overseas examination of immigrants and refugees)
- [Civil Surgeons](#) (for domestic examination of persons applying to adjust their status)

UPDATE TO VACCINATION TECHNICAL INSTRUCTIONS SPECIFIC TO COVID-19 VACCINATIONS FOR:

- [Panel Physicians](#)
- [Civil Surgeons](#)

gapcivilsurgeons@cdc.gov for questions.

EFFORTS TO INCLUDE COVID-19 VACCINE IN [THE VACCINATION PROGRAM FOR U.S.-BOUND REFUGEES](#) ARE UNAFFECTED.

Public Health Determination and
Order Regarding the Right to
Introduce Certain Persons from
Countries Where Quarantinable
Communicable Disease Exists

TITLE 42 TERMINATED MAY 11TH



Title 42 Public Health Order vs. Title 8 Enforcement Consequences

Under Title 42 Public Health Order Enforcement

- Expulsion from the U.S. to Mexico for certain nationalities or to home countries, without consequences for future migration.



Consequences under Title 8 Enforcement

- Placed into immigration removal proceedings.
- Rapid removal from the U.S. to Mexico or home country.
- Barred from reentering the U.S. for at least 5 years, if removed.
- Criminally prosecuted for illegal reentry after removal from the U.S.

AS TITLE 42 LIFTS, THE U.S. RETURNS TO FULL ENFORCEMENT OF TITLE 8

NEW FAMILY REUNIFICATION PAROLE PROCESSES FOR CERTAIN NATIONALS OF EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS AND COLUMBIA

- Unknown if these parolees will qualify for benefits.
- Do not have further information about how expanded opportunities for persons in the Americas will work.
- Venezuelans and Nicaraguans are the other two TPS populations without eligibility for benefits.

While the online CareRef tool is built to assist clinical decision making of providers of the domestic medical exam for refugees with benefits, it can also be helpful when examining newcomers without benefits.

<https://careref.web.health.state.mn.us/>

REFUGEES CONTACT WITH PUBLIC HEALTH THROUGH RESETTLEMENT

COUNTRY OF ORIGIN	OVERSEAS MEDICAL EXAM	PRE-DEPARTURE	U.S. ARRIVAL
Childhood Vaccination Other	TB Screening Resettlement Needs Assessment Vaccine Program for US-bound Refugees (including HBsAg screening)	Presumptive Treatment for Parasites COVID test +/- Additional Vaccines +/- Fitness to Fly	Domestic Medical Exam Primary Care

HUMANITARIAN PAROLE CONTACT WITH PUBLIC HEALTH

Eligible for Benefits:

Afghan
(OAW Program)

Ukrainian (U4U
Program)

Cuban and Haitian
Entrants

COUNTRY OF
ORIGIN

Childhood Vaccination

Other

U.S. ARRIVAL

+ / - Medical Triage at Port
of Entry

USCIS Requirements:

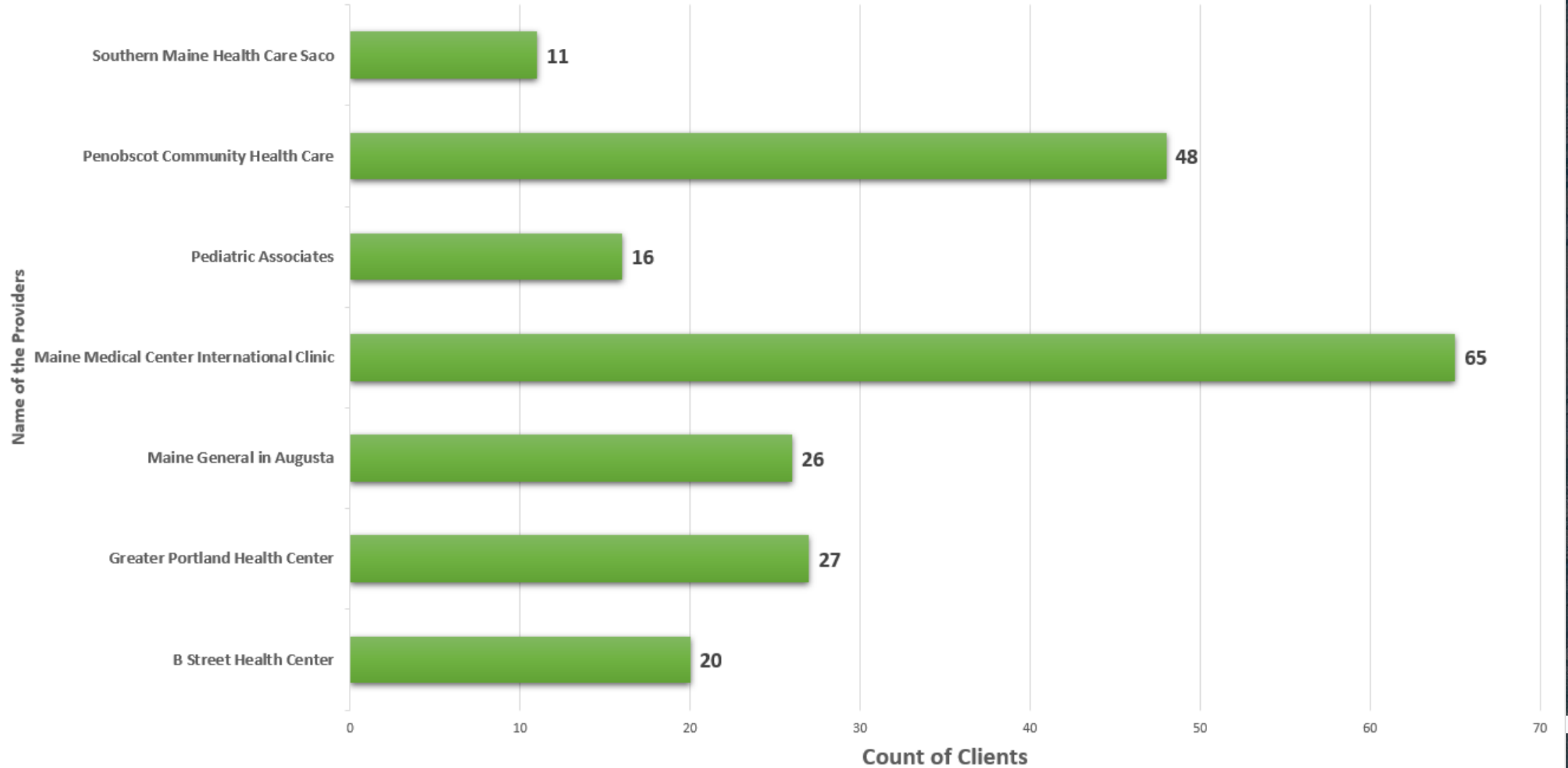
- TB Screening
- Vaccines (OAW, CHNV) or Vaccine Attestation (U4U)

Not Eligible for Benefits:

Venezuelan

Released Nicaraguan
Prisoners
(Beyond Survivor of
Torture Programs)

NUMBER OF CLIENTS ENROLLED IN MEDICAL SCREENING SHOWN BY PROVIDER



May 2023 DMS

New / Updates (CDC) on HBsAg Testing

UPDATES TO SCREENING FOR VIRAL HEPATITIS DURING THE DOMESTIC MEDICAL EXAM FOR NEWLY ARRIVED REFUGEES

Consistent with national guidelines for Hepatitis B screening.

ALL NEWLY ARRIVED 18 OR OLDER YEARS REFUGEES SHOULD BE SCREENED FOR HEPITATIS B, IF NOT PREVIOUSLY TESTED.

Note: General pediatric recommendations remain unchanged.

ALL PREGNANT PERSONS SHOULD BE SCREENED DURING EACH PREGNANCY.

Preferably in the first trimester, regardless of vaccination status or history of testing.

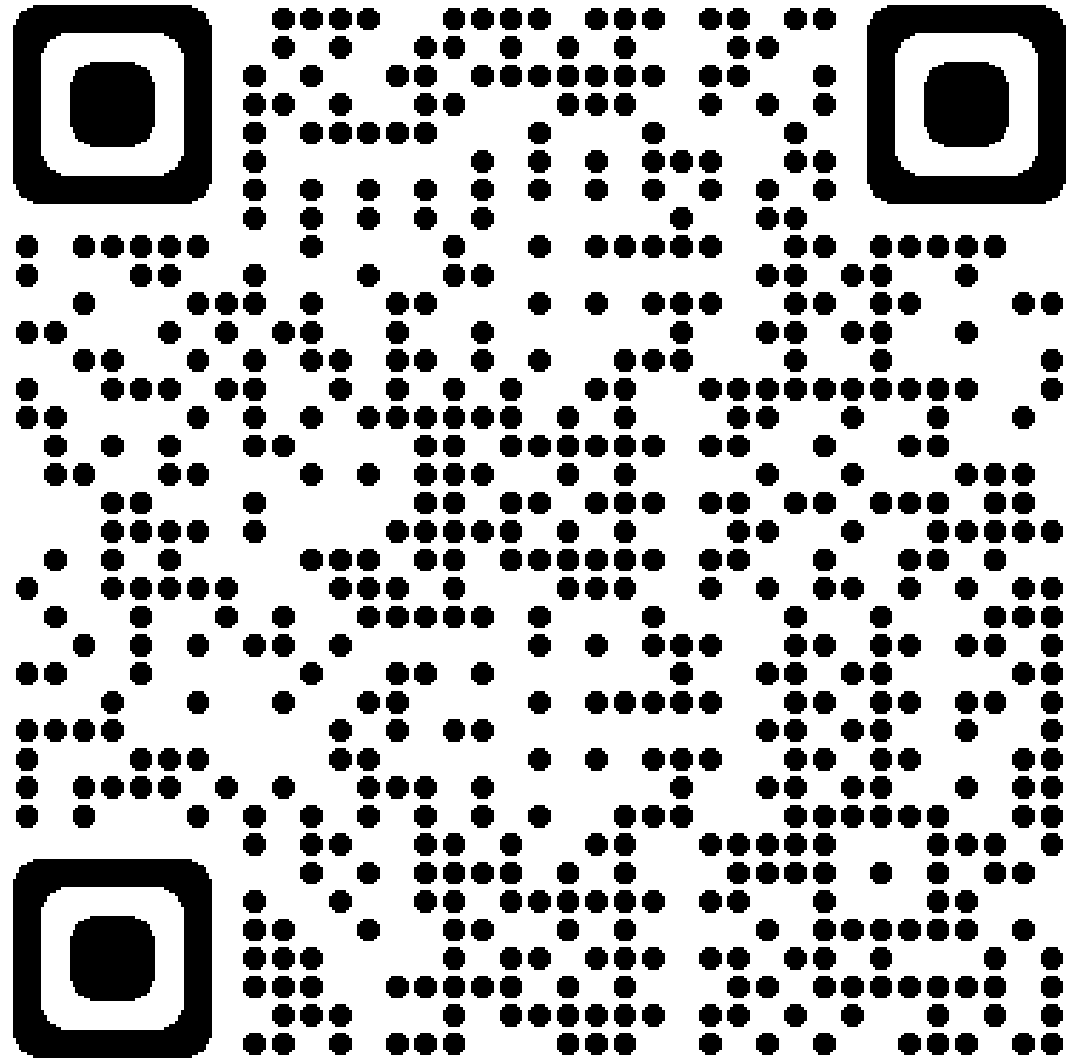
May 2023 CDC Alert on Ivermectin Shortage in Rwanda

APRIL 26, 2023, CDC WAS NOTIFIED OF AN IVERMECTIN SHORTAGE IN RWANDA.

Select refugees departing Rwanda on April 27, 2023, who were eligible to receive presumptive parasitic treatment with ivermectin, received only a single dose rather than the standard two-dose regimen.

UNTIL THE IOM IS ABLE TO SECURE A SUPPLY, ALL DEPARTING REFUGEES WILL NOT RECEIVE TREATMENT FOR STRONGYLOIDIASIS WITH IVERMECTIN.

Panel physicians will document whether or not the refugee has received ivermectin, including number of doses, on the pre-departure medical screening (PDMS) form.



[Introduction](#)

DR. BILL FRANK

VOLUNTEER STATE REFUGEE MEDICAL ADVISOR

Visit the OMRS Event Calendar for Refugee Health Promotion Events

[https://www.ccmaine.org/omrs/
events](https://www.ccmaine.org/omrs/events)

TWEFEEKO! A LUGANDA WORD MEANING "LET'S
US TAKE CARE OF OURSELVES" - MARCH 27, 2023 ▶

NATIONAL PUBLIC HEALTH WEEK - APRIL 3 - 9,
2023 ▶

SUPPORTING THE WELL-BEING OF REFUGEE AND
IMMIGRANT YOUTH, AN EVENT FOR SERVICE
PROVIDERS, COMMUNITY ORGANIZATIONS AND
COMMUNITY MEMBERS - APRIL 6, 2023 ▶

Maine Immigrant and Refugee Services (MEIRS)

Date: April 6, 9am–4pm (providers and community
organizations) & 4pm—6pm (community forum).

Location: Muskie Archive at Bates College, 70 Campus Avenue,
Lewiston, Maine.

Contact MEIRS: (207) 782 - 0260; info@meirs.org

THIRD QUARTER FY 23 STATE REFUGEE
ADVISORY COUNCIL MEETING - JUNE 7, 2023 ▶

SECOND SEMI-ANNUAL FY 23 STATE REFUGEE

Happening in the state of Maine:

Health Needs Assessments

TIER 4: REFUGEE MENTAL HEALTH INITIATIVE

ACTIVITY 1: REFUGEE MENTAL HEALTH TRAINING NEEDS ASSESSMENT

[POLICY LETTER 22-06](#)

- IDENTIFY AND CONDUCT OUTREACH TO MAINSTREAM MENTAL HEALTH PROVIDERS VERSED IN TRAUMA-INFORMED SERVICES.
- DEVELOP A TRAINING CURRICULUM FOR MAINSTREAM PROVIDERS ON REFUGEE MENTAL HEALTH AND OTHER TRAININGS TO RESPOND TO PROVIDER-SPECIFIC NEEDS.
 - NOTE: TRAINING NEEDS OF EMPLOYERS / DIRECT SERVICE PROVIDERS

ALIGNMENT OF REFUGEE MENTAL HEALTH TRAINING NEEDS ASSESSMENT



MaineHealth

SHARED COMMUNITY
HEALTH NEEDS
ASSESSMENT (SCHNA)

- heather.drake@mainehealth.org



PORTLAND PUBLIC
HEALTH DIVISION
MINORITY HEALTH

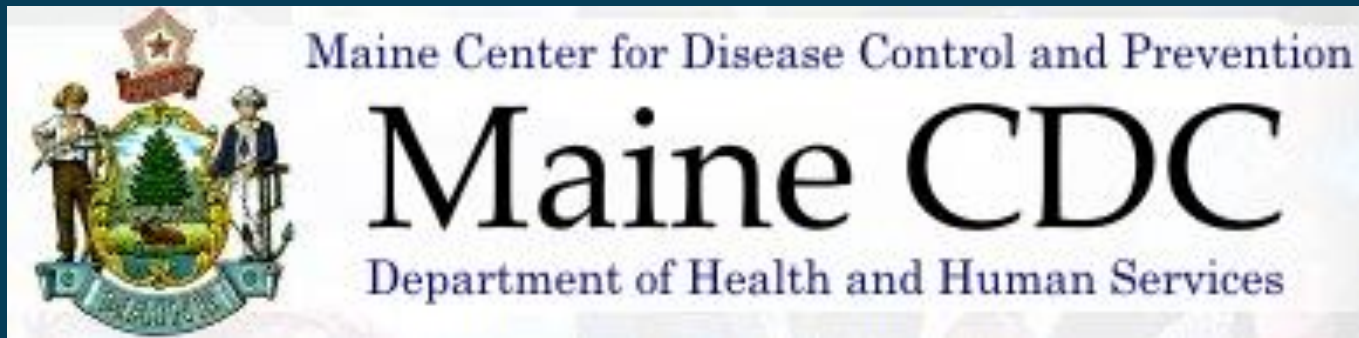
- Minority Health Program
Stakeholder Alignment
(nrb@portlandmaine.gov)
- The Portland Health Equity
Alignment



MAINE PUBLIC HEALTH
ASSOCIATION

- Health Equity Member Section
Goals
- rebecca.boulos@mainepublichealth.org

ALIGNMENT OF REFUGEE MENTAL HEALTH TRAINING NEEDS ASSESSMENT



MAINE CDC OFFICE OF POPULATION HEALTH
EQUITY COMMUNITY-LED ASSESSMENT

- abdulkerim.said@maine.gov

Maine CDC OPHE's CLNA is an opportunity for community members to give voice to population health equity priorities.

Please contact Abdulkerim or your OMRS contact to be connected to Abdulkerim and the meetings.

African Immigrants Health Research Collaborative

- Partnered with the Patient Centered Outcomes Research Institute (PCORI) to create training videos for health care providers to support working effectively in cross-cultural situations, particularly with African immigrant patients.



AFRICAN IMMIGRANTS HEALTH RESEARCH COLLABORATIVE

Boston College School of Social Work Research Program on Children and Adversity (RPCA)

- Afghan Family Strengthening Project (Lewiston / Portland) eujin.jung@bc.edu
- Refugee Mental Health Stakeholder Workshops on Promoting Refugee Children's Mental Health and Belonging hoffmaop@bc.edu



BOSTON COLLEGE
School of Social Work



Harvard Program in Refugee Trauma (HPRT)

- hprt.gmh@gmail.com
- Clinical and Public Health Education
- <https://hprt-cambridge.org/>



Program in Refugee Trauma

*world peace.... global health and
mental health.... science and culture*

ARHC

stands for

Association of Refugee Health Coordinators

Association of Refugee Health Coordinators
(ARHC) Mental Wellness Committee

- Mental Health Chapter of State Refugee Health Coordinator Quick Start Guide

Medicaid and CHIP Re-Enrollment

INFORM YOUR CLIENTS TO UPDATE THEIR CONTACT INFO

Ensure a current:

- mailing address
- phone number
- email
- other contact info

ENCOURAGE YOUR CLIENTS TO CHECK THEIR MAIL

The state will mail a letter about the coverage and this letter will inform if they need to complete a renewal form to see if they still qualify for Medicaid or CHIP.

COMPLETE RENEWAL FORM (IF THEY GET ONE)

Fill out the form and return it to the state right away to help avoid a gap in coverage.



Refugee & Immigration Services

Tracy Moore, LCSW Program Director

Charles Mugabe Assistant Director



**Catholic
Charities**

*Providing help and
creating hope in Maine*

Who We Serve

Resettlement & Placement Services

Refugee

Afghan Placement & Assistance

Special Immigrant Visa

Refugee Support Services

Asylee

Secondary Migrant

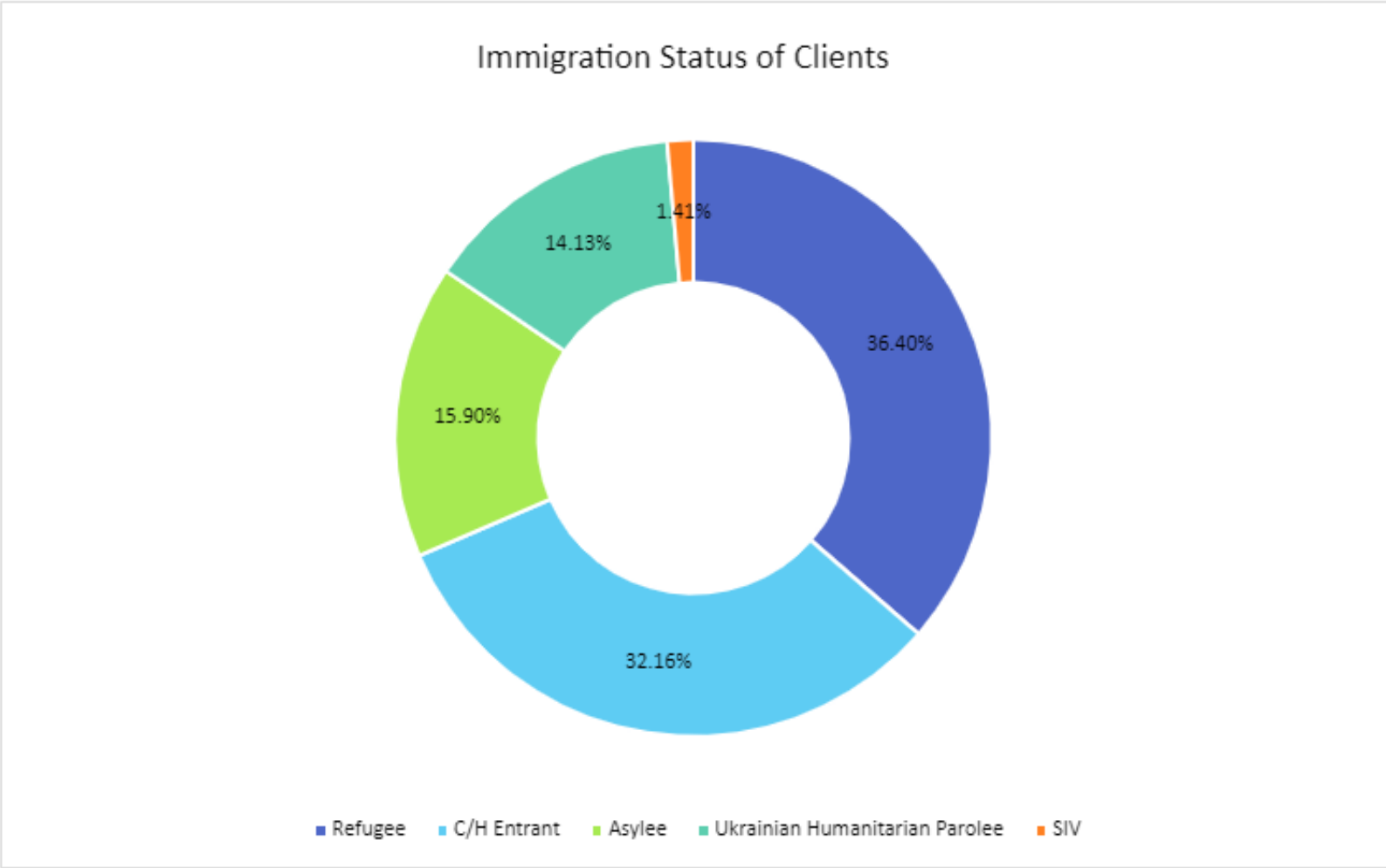
Victims of Trafficking

Cuban-Haitian Entrant

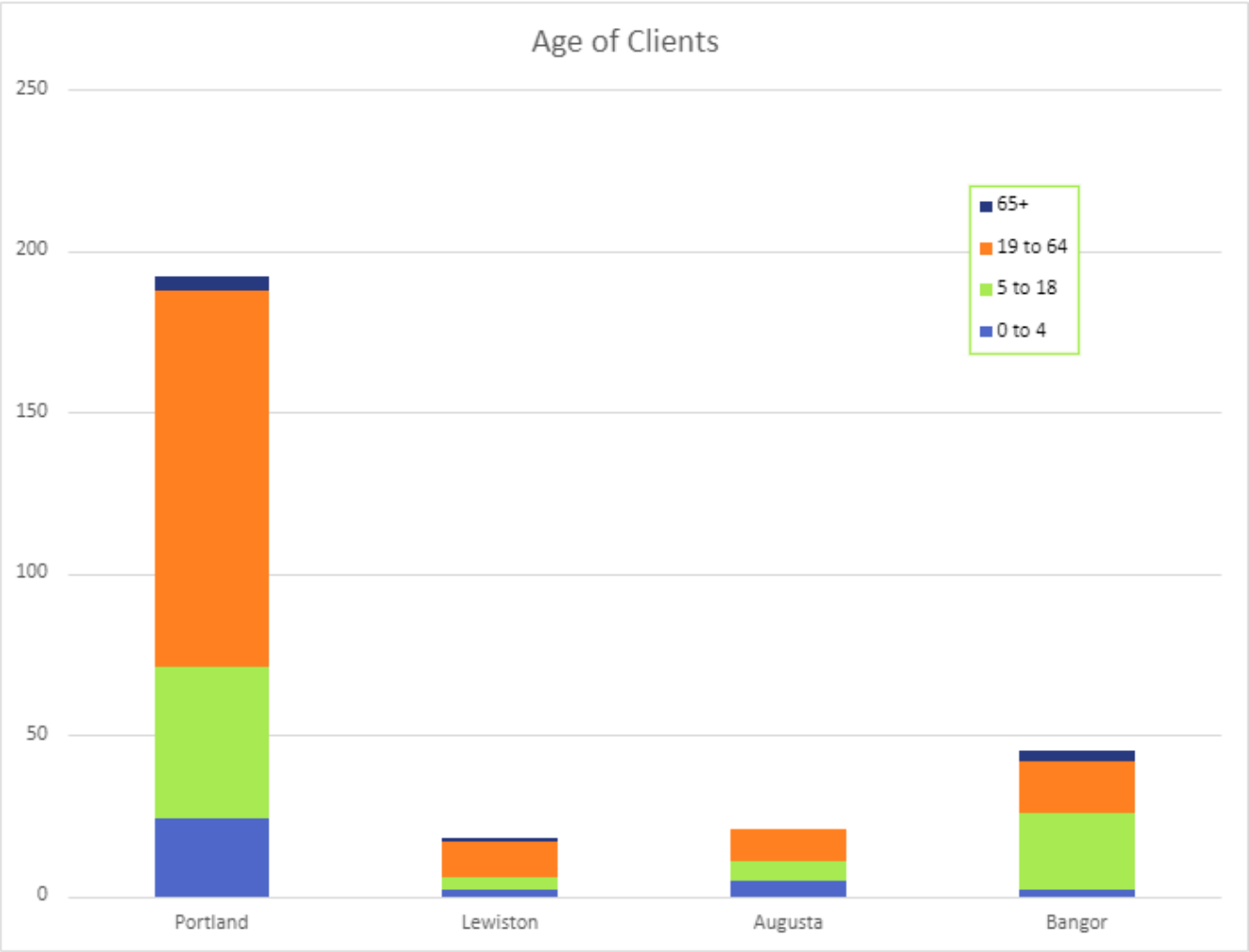
Ukrainian Humanitarian Parolee



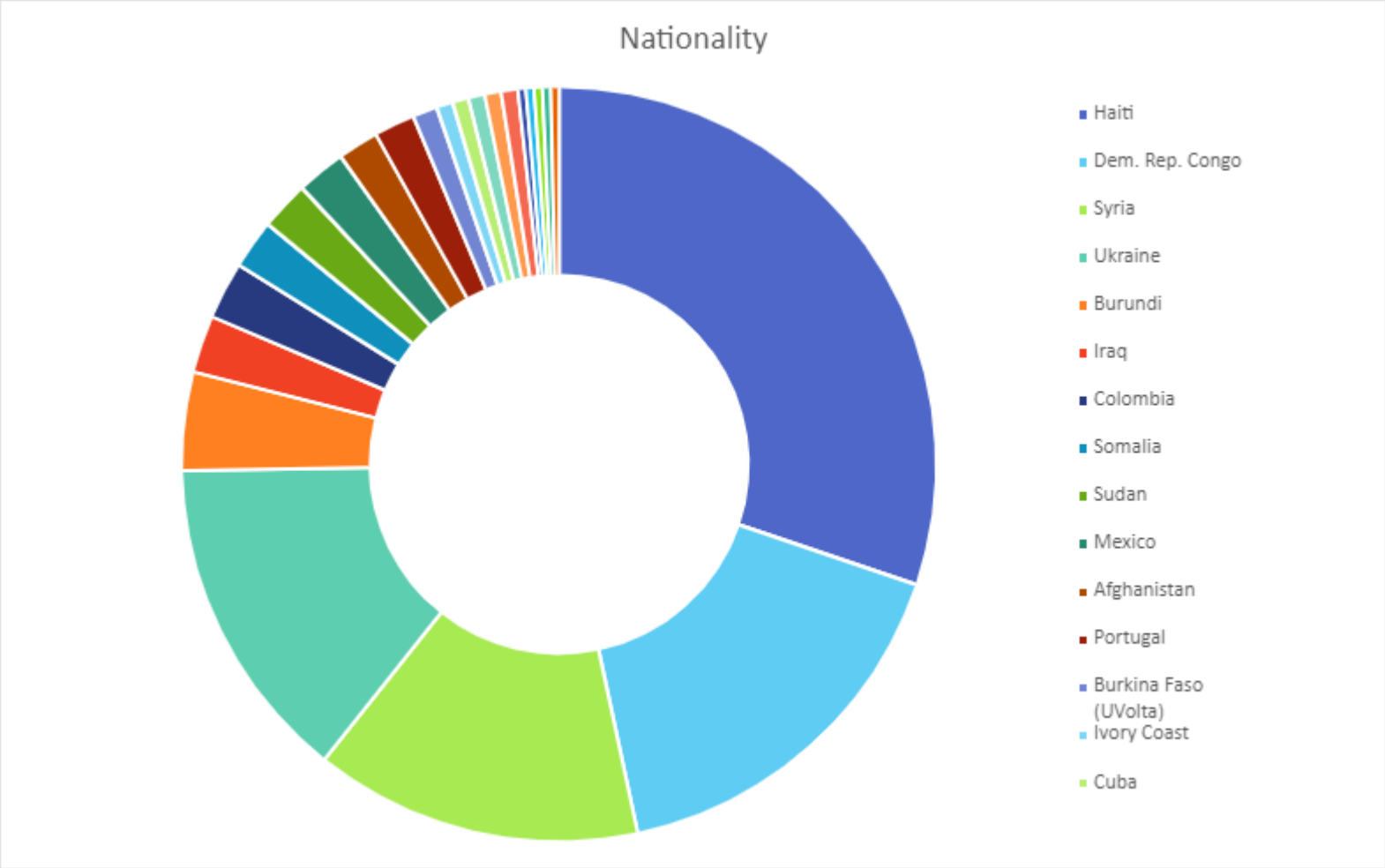
A Look at Who We Are Serving in FY23



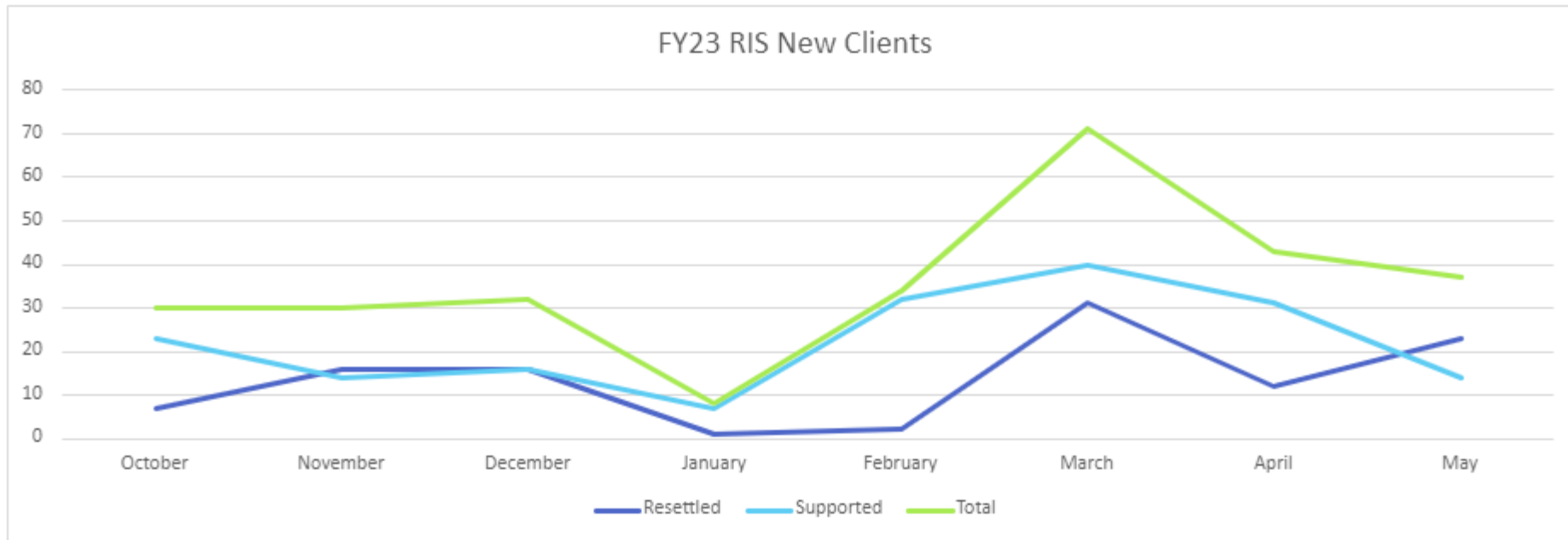
A Look at Who We Are Serving in FY23



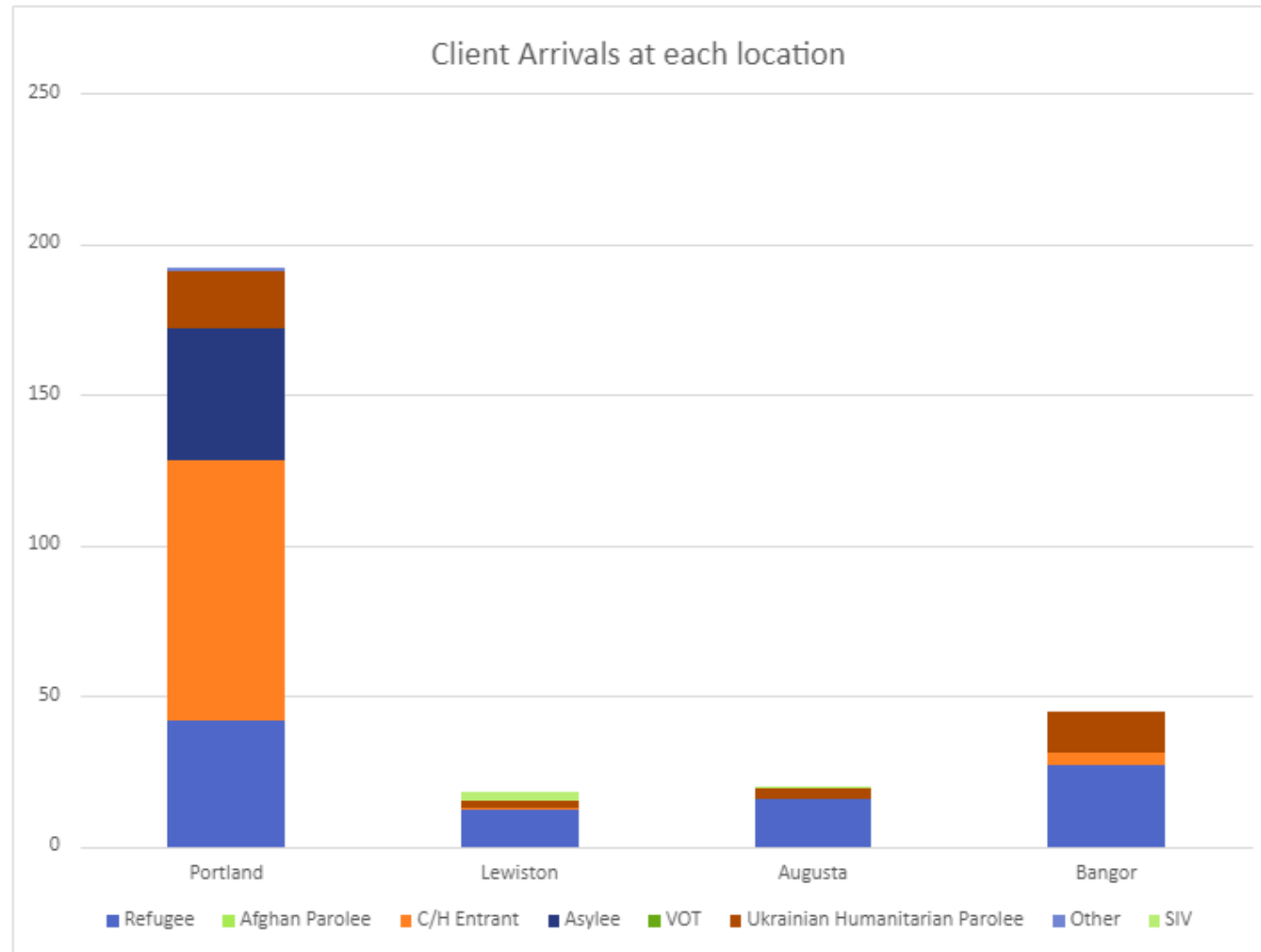
Countries of Origin



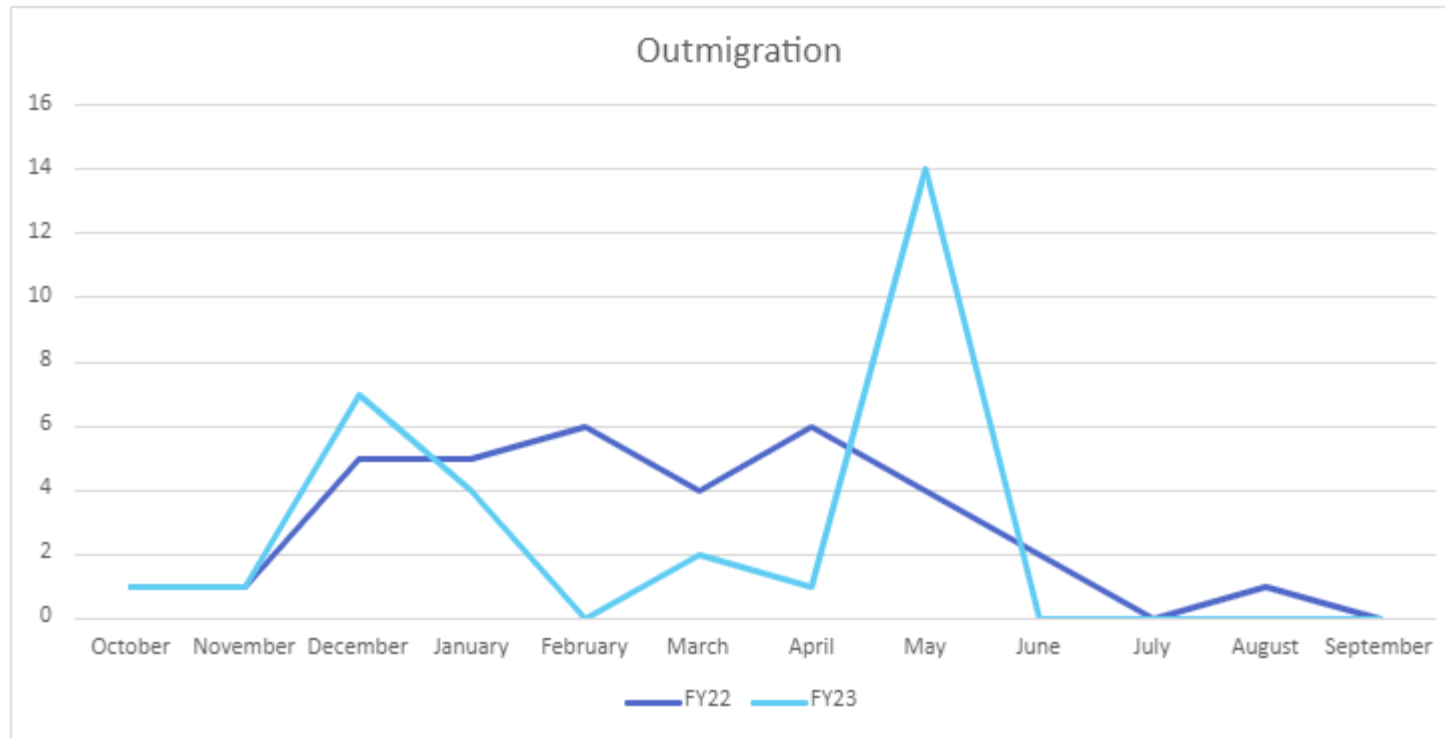
When did clients come?



Where are clients going?



Where are clients going?

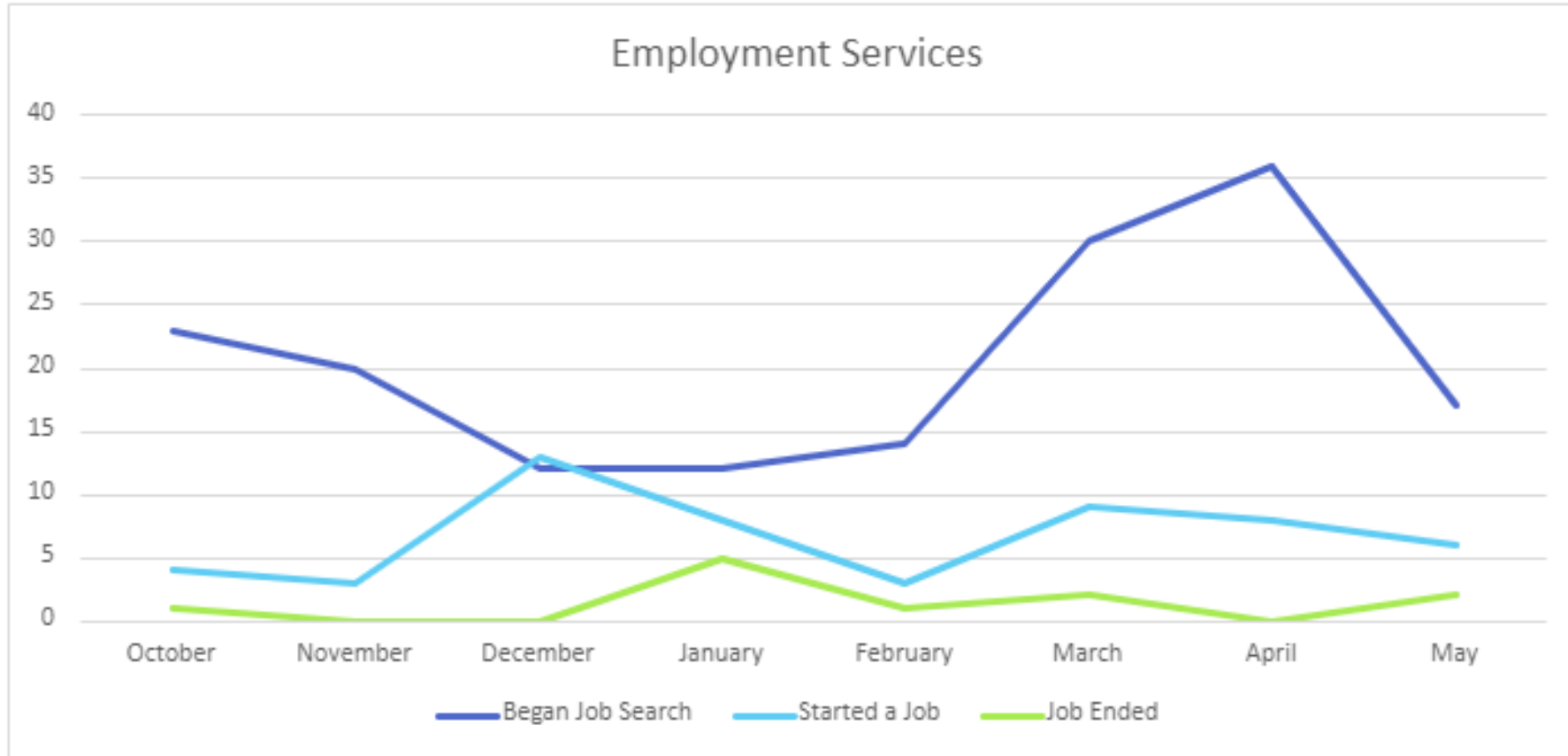


FY23 to Date

- We are expecting to resettle approximately **200 individuals** among Portland, Lewiston & Augusta sites
 - **76 refugee arrivals** so far, or about 38% of projection
- Bangor Site expects to resettle up to **50 individuals** throughout the year.
 - **27 refugee arrivals** so far, or about 54% of projection
 - Currently serving 14 Ukrainian Humanitarian Parolees
 - 4 Cuban-Haitian Entrant
- With one month left in this quarter, we are on track to meet or exceed last quarter's number of CHE arrivals (48)
Currently, at 37 CHE.
- Refugee pipeline becoming more efficient



Self Sufficiency



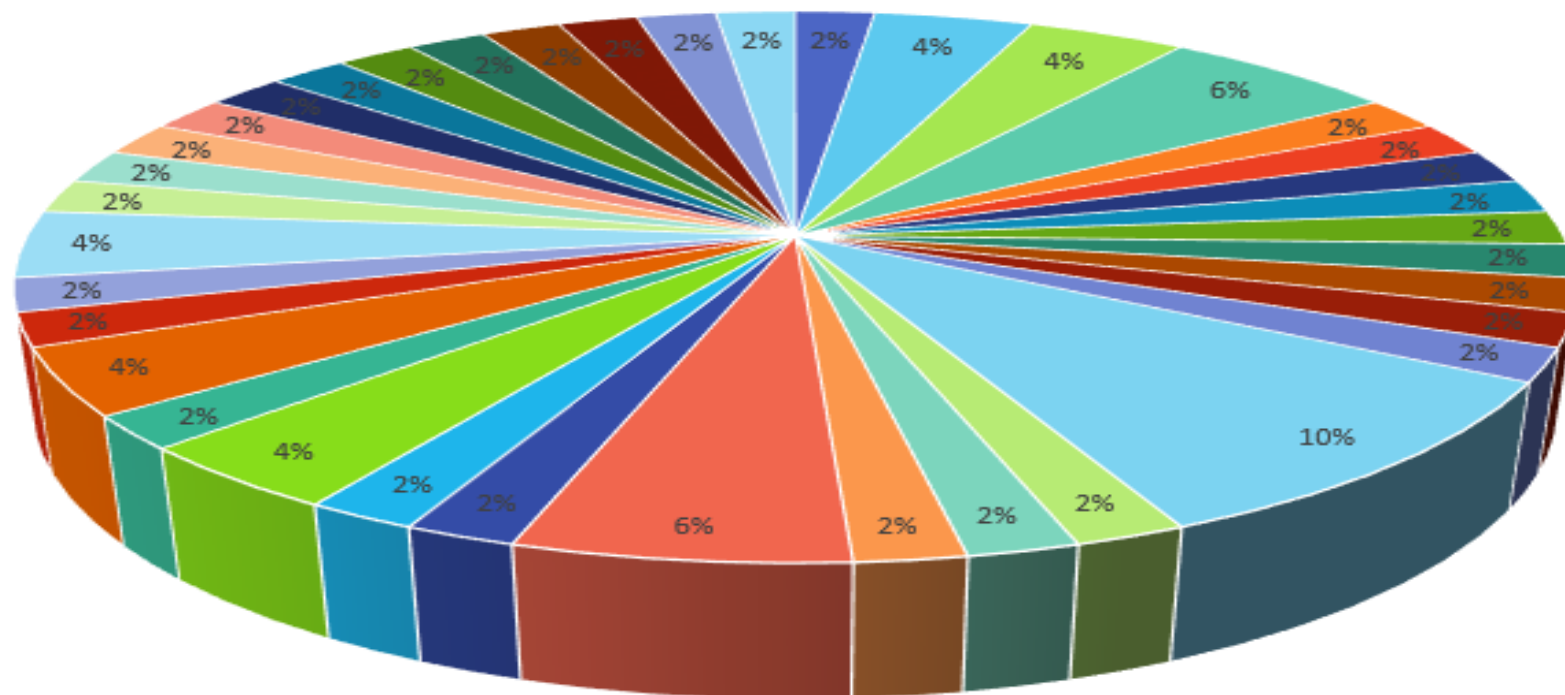
Employment Services

So far, this FY23:

- 160 new employable adults (18-64 years old) were served
- 54 clients placed in jobs, joining the Maine workforce
- 38 employers
 - Maine Medical Center
 - Commonwealth Poultry
 - Abbott Laboratories



Employer Info



- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| ■ Community Home Health Care LLC, | ■ Gagne Foods | ■ Hannaford |
| ■ Abbott Laboratories | ■ Change Healthcare | ■ Paradigm Windows |
| ■ Idexx Labs | ■ McDonald's | ■ Barber Foods |
| ■ BEST Employment | ■ common wealth | ■ Hilton garden |
| ■ HOLIDAY INN | ■ Maine Medical Center | ■ Sam's Club |
| ■ Dingley Press | ■ Schlotterbeck & Foss Co | ■ Common Wealth Poultry |
| ■ Childs Linen LLC | ■ Pratt Abbott Uniform & Linen | ■ Lincoln Hotel |
| ■ Applegreen | ■ ADUSA Distribution LLC | ■ Cafe De Bangkok |
| ■ Uber | ■ Whole Foods Market | ■ windows paradigm |
| ■ Best buy | ■ Apple green | ■ Portland International Jetport |
| ■ South Portland Nursing Home | ■ walmart supercenter | ■ Tony's Tile Company |
| ■ Panda Express | ■ Portland City Hall | ■ Spurwink Services |
| ■ capstone logistics westbrook | ■ Lunder Manufacturing | |

Successes & Challenges

- 54 clients were placed in jobs with 38 employers
- More individualized employment services
- Community Consultations with Bangor, Greater Portland and Lewiston communities
- Affordable housing crisis negatively impacts all service areas
- Landlords refusing to work with GA
- Haitian Creole language resources are needed
- ELL limited capacity





Thank you!

Tracy Moore, LCSW Program Director
tmoore@ccmaine.org

Charles Mugabe Assistant Director
cmugabe@ccmaine.org





Maine Immigrant & Refugee Services

Rilwan Osman, LMSW-cc
Executive Director

Abdikadir Negeye, MLS
R&P Program Manager

LOCATIONS

256 Bartlett St. Lewiston, ME 04240

217 Main St. Suite 100, Lewiston, ME 04240





MEIRS SERVICES AND PROGRAMS

- ❑ **Behavioral Health Services:** Case Management, counseling services for both adult and children, HCT and RCS-section 28
- ❑ **ESL/Citizenship classes:** Offered on weekends
- ❑ **Immigration Services:** Provides immigration services to new Mainers free of charge
- ❑ **Whole Family Services:** This program is for families with children
- ❑ **Youth Mentoring Program:** Program to help newly youth refugees and youth that have been here for five years and under.
- ❑ **Resettlement Program:** Welcoming new refugees and providing services to ORR eligible populations.

MEIRS UPDATES

Numbers (allocated 100 refugees 23 FY)

- Eight (8) R&P Arrivals.
- All 8 people are housed
- Anticipated 15 arrivals on 6/8/23
- Ten (10) U4U for FY23
- Five (5) U4U are employed
- Challenges** (*Social Security Cards and medical screening delays*)



MEIRS LEGAL UPDATES

- 10 Submitted APA Asylum application cases
- 7 Asylum cases approved for APA clients
- 3 SIV cases approved
- 87 EADs renewals applications submitted for APA
- 12 EADs application Submitted for U4U.
- 5 U4U individuals received EADs
- 4 Family reunification case approved for APA
- Challenges:** SIV and asylum decisions taking longer



CELEBRATING

15th

ANNIVERSARY

MEIRS

Maine Immigrant and Refugee Services



Sponsorship opportunities available:
info@meirs.org or visit our website at www.meirs.org

JCA REFUGEE RESETTLEMENT & NEWCOMER PROGRAMMING



SIOBHAN WHALEN, REFUGEE RESETTLEMENT PROGRAM MANAGER



JCA IS HIRING

- Preferred Communities Coordinator
- Refugee Healthcare Orientation and Navigation Coordinator



ARRIVALS FY2023: REFUGEE RECEPTION & PLACEMENT PROGRAM

- 69 individuals
 - 31 individuals from DRC
 - 7 individuals from Uzbekistan
 - 18 individuals from Syria
 - 13 individuals from Afghanistan

ARRIVALS FY2023: REFUGEE RECEPTION & PLACEMENT PROGRAM

- Folks are residing in the following cities/towns:
 - Waterville
 - Augusta
 - Lewiston
 - Portland
- All arrivals are in permanent housing!!!!

ARRIVALS FY2023: REFUGEE RECEPTION & PLACEMENT PROGRAM

- Before the end of June, JCA will welcome:
 - 1 person from DRC, search continues for housing
 - Has a UST in Brunswick, ME
 - 1 person from Sudan, search continues for housing
 - Has a UST in South Portland, ME

ARRIVALS FY2023: UKRAINIAN HUMANITARIAN PAROLEE INITIAL SERVICES PROGRAM

- 26 individuals
 - 16 in Auburn
 - 5 in Portland
 - 1 in Biddeford
 - 2 in Falmouth
 - 2 out migrated
- 5 individuals living with sponsor
- 21 individuals are in permanent housing

CHALLENGES Q2 FY23

- Housing
 - General Assistance Maximums
 - Complex processes, landlords do not want to participate
 - Property Management companies creating barriers to permanent housing
 - Credit Score over 690
 - Monthly income 3 times the monthly rent
- Transportation
 - Providing opportunities for driver's education and low-cost vehicles
- English Language Learning opportunities

STRETCH BREAK™

Welcome Corps Update from Beth Frank

- <https://us06web.zoom.us/rec/share/TajWaZiGCE3AnE4NBvOoddtv3YFC8N08yiKYtEIWoGwxODqoYYrWmnSjD2UF1KzXN.oatyldSJ6BGMG07A>
- Passcode: %6hkgNvS

Welcome Corps Resources

- Welcome Corps website: www.welcomecorps.org
 - All pages include a drop-down to select language
- Application steps for PSGs: <https://welcomecorps.org/get-started/>
- FAQs: <https://welcomecorps.org/resources/faqs/>
- Resources for sponsors: <https://welcomecorps.org/resources/>
- Information for refugees: <https://welcomecorps.org/resources/for-refugees/>
- Information for organizations interested in becoming involved: <https://welcomecorps.org/information-for-organizations/>
- Toolkit: <https://welcomecorps.org/resources/org-recruitment-toolkit/>



Language Partners

Interpreting & Translation Services



Meet LP!

- ▶ A full-service language access company on a mission to connect the nations!
- ▶ Weaving language and culture since 1997.

- ▶ Seamlessly weaving a foundation of quality & service with cutting edge innovation in cloud-based language management technology.
- ▶ Quality and customer satisfaction drive our business.
- ▶ 98% coverage for all language requests with 4+ star-rated linguists and human-driven automation.



Our Mission and Core Values

We connect people, businesses, and providers of different languages and cultures for effective and meaningful communication through qualified interpreters and translators, with state-of-the-art technology.

Quality - we deliver best-in-class language services

Innovation - we are at the vanguard of the language industry

Passion - we end language disparities by empowering communities and partners

Accountability - we succeed when I do my part

Loyalty - we are devoted to the LP Mission

Inclusivity - we are different together

Growth - we generate profits to expand community impact

Our Services

24/7
ASL
200+ languages

▶	Scheduled and On-Demand Interpretation	Onsite/Video Remote/Over-the-Phone
▶	Transcription and Translation	Document Translation and Audio/Video Transcription
▶	Multi-media, Voiceover, Closed Captioning	Your marketing material can be understood by all.
▶	Training and Testing	Online and In-Person
▶	Consulting	Industry-specific language Service Solutions

Our Uniqueness

Why LP?



We deliver tailored and comprehensive language services at scale to empower our customers.

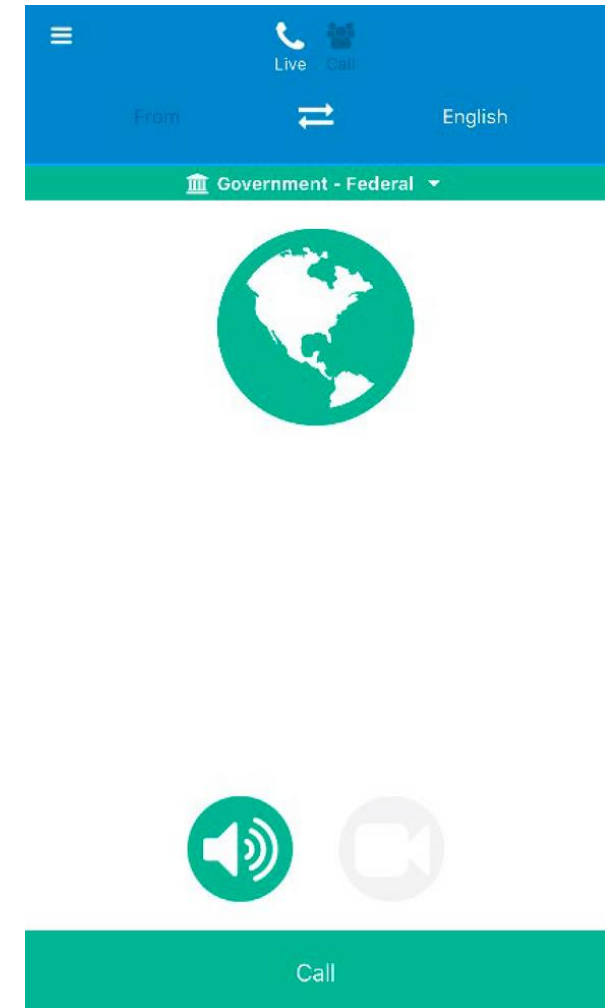
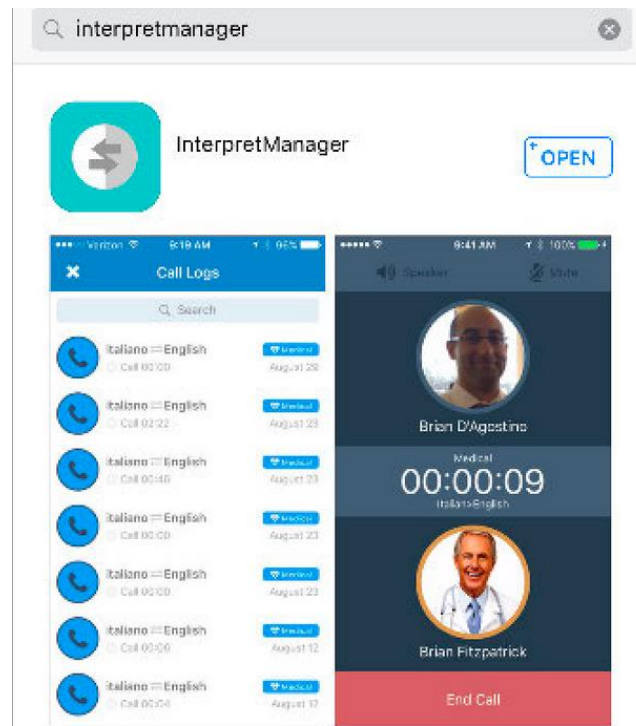
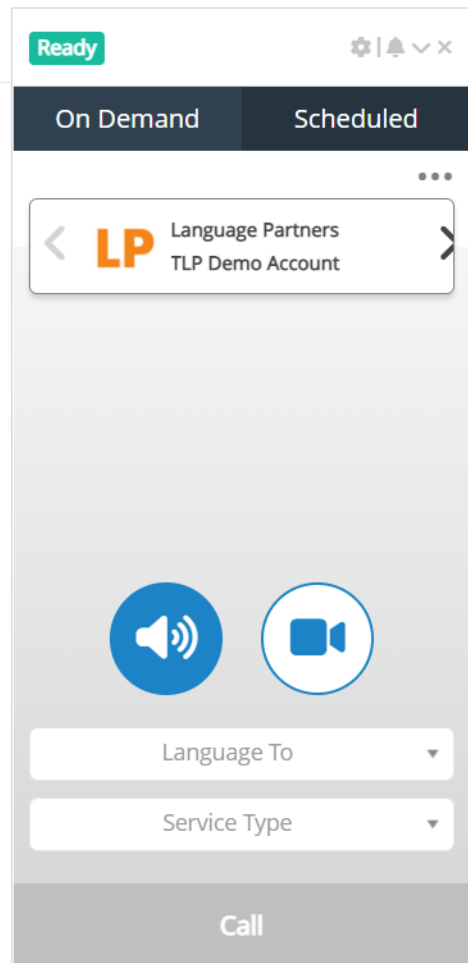


We equip customers with one platform to control all of their language needs: requests, data analytics and management.



We give back to our community by creating career opportunities for refugees and immigrants.

HIPAA Compliant & Cloud-based Scheduling Platform + App



With **LP**, you're in good hands!



lp@thelanguagepartners.com



<https://thelanguagepartners.com>



207 523 2700



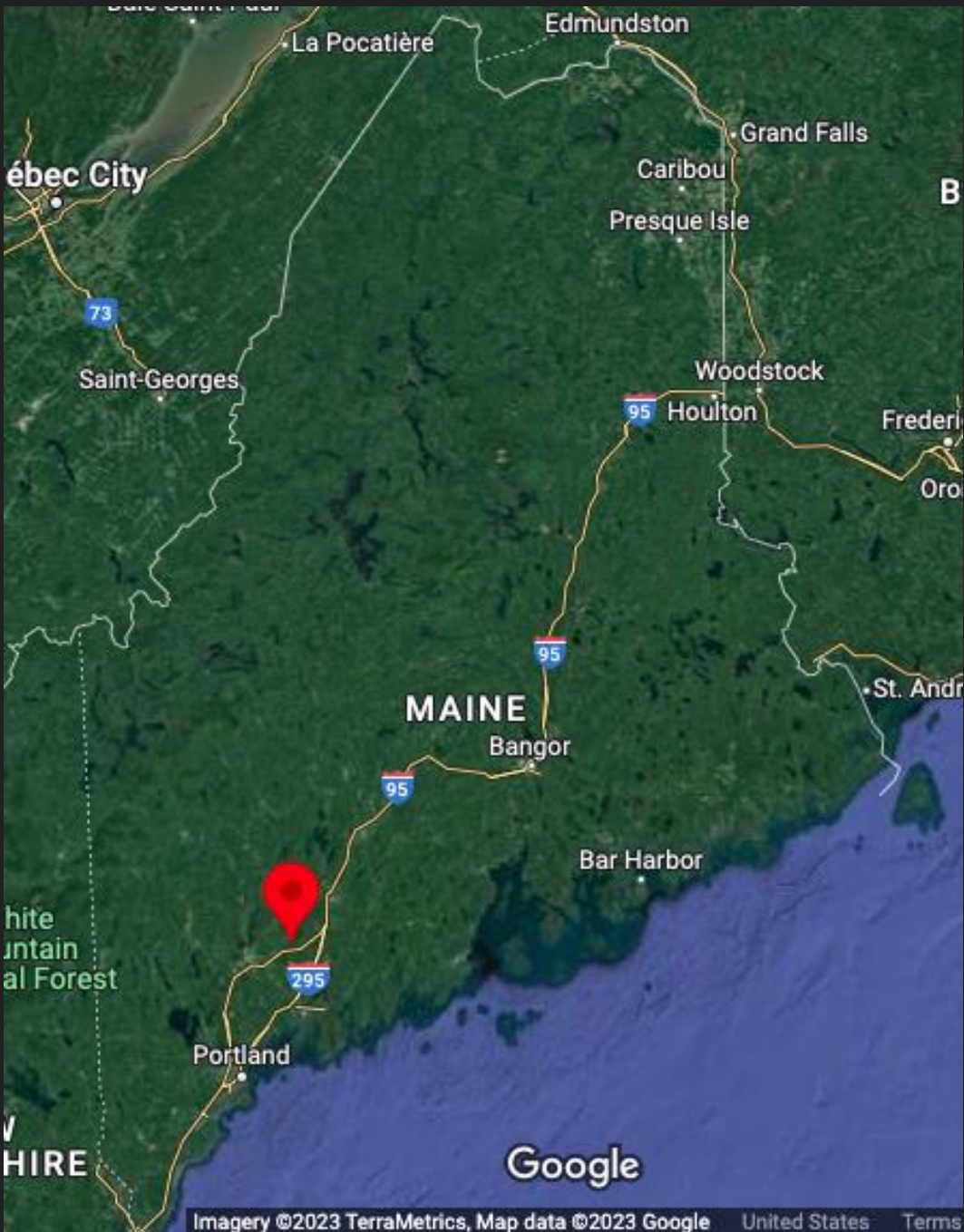


LIBERATION FARMS

SOMALI BANTU
COMMUNITY ASSOCIATION

Muhidin Libah

Executive Director &
Iskashito Farmer



Where We Are

Wales, Maine
(unceded Wabanaki territory)

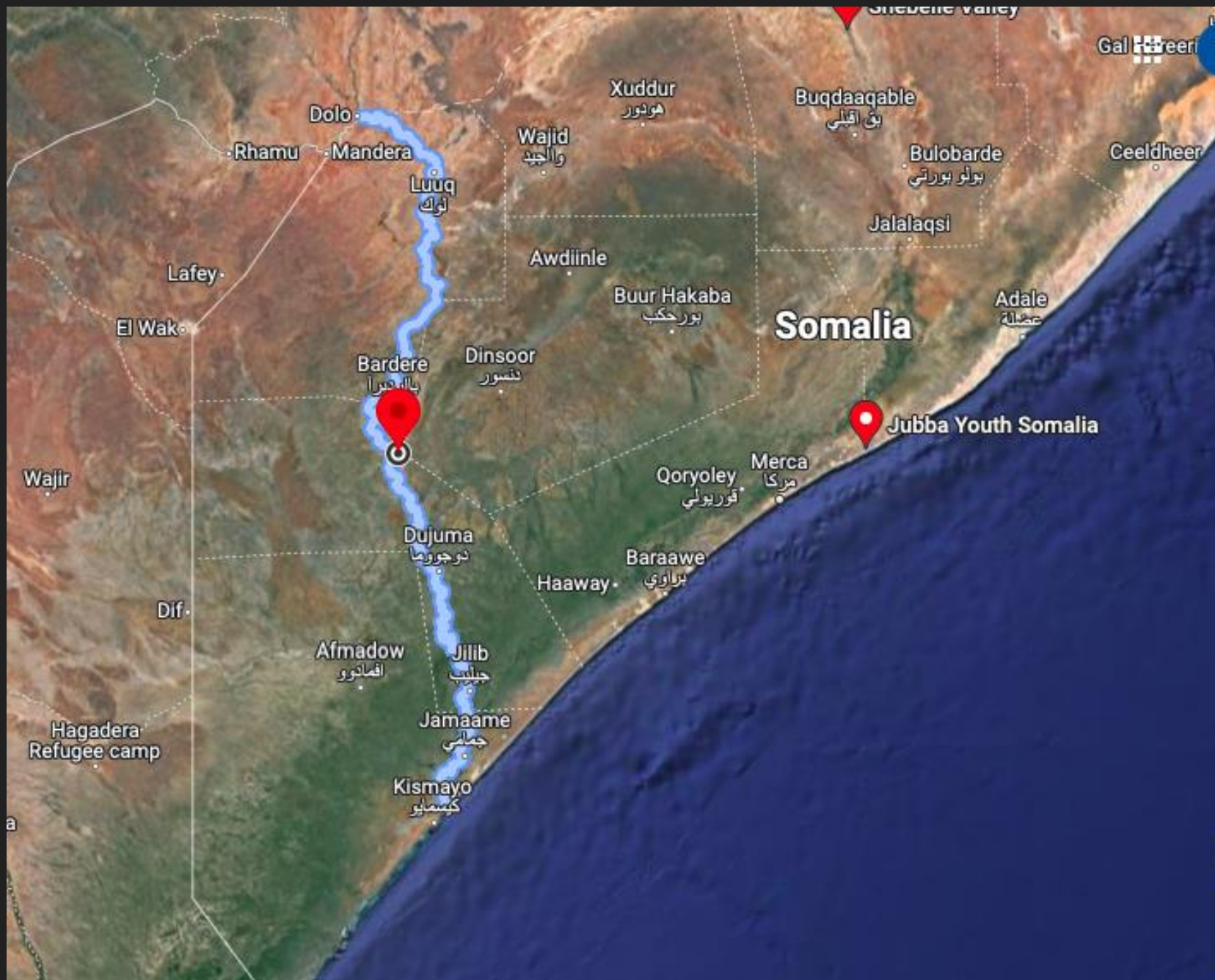
Walho

Who We Are



Where We Come From





Who We Serve



What We Do

Iskashito Farmers

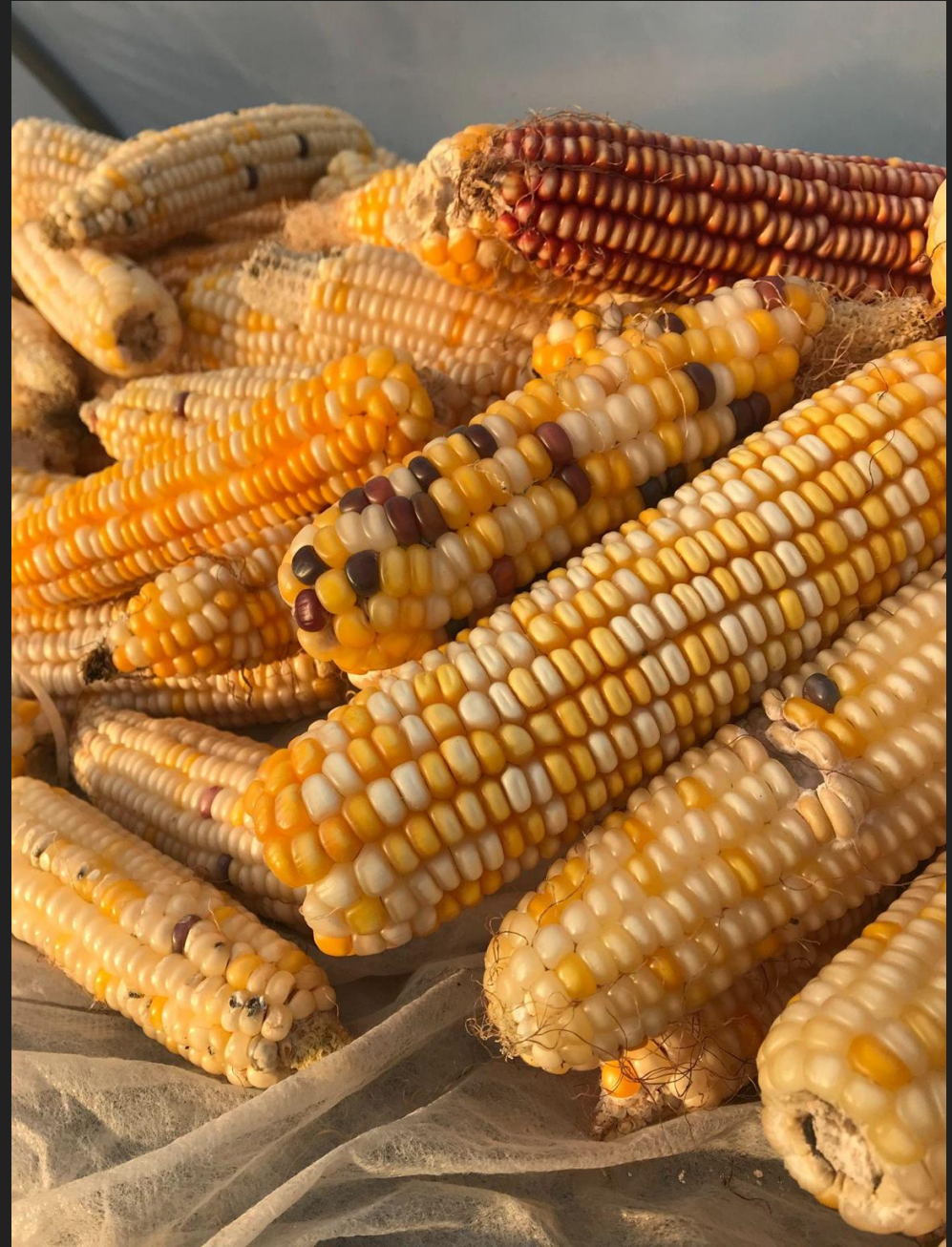


What We Do

Family Farmers



What We Grow



Who We Feed



Why This Work Matters



How To Help



- Donate
- Shop
- Volunteer
- Share

www.somalibantumaine.org

info@somalibantumaine.org

g



Thank you! Mahatsinidin!



New Mainers Public Health Initiative

Empowering, informing, Engage, advocate, and educating NewMainers

www.nmphi.org

[New Mainers Public Health Initiative - YouTube](#)



WHO WE ARE

We are educators, advocates and informers!

New Mainers Public Health Initiative is a nonprofit community-based organization that strives to empower, engage, inform, and educate new Mainer's residents on public health subject matters through the lense of equity. We have programs that provide emotional support, social support, health literacy, and vaccine education. We are a diverse group of individuals working as one to advocate on behalf of our underserved community for better access to healthcare resources.

HEALTH LITERACY CLASSES



Women Health - Twice A Month



Men Health - Four Times A Month



French Speakers Health Literacy



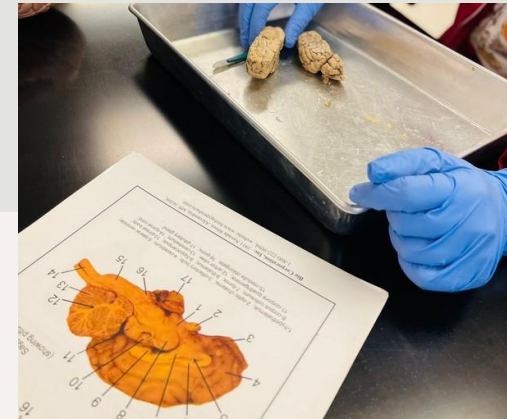
Afghani Speakers Health Literacy



- We try our best to present our community the most current and accurate information that will help our community members live a healthier well-balanced life. We create safe spaces for our community to feel comfortable to ask questions in languages they are comfortable in, about topics that impact them in their day-to-day lives. With taboo topics that are mostly not talked about. We have Q&A sessions after each class to open the floor to everyone.

YOUTH PROGRAMS

- Solution for the workforce
- NMPHI believes in empowering youth for a brighter future.
- Collaborating with University of New England and Lewiston High School to recruit aspiring medical professionals from diverse backgrounds.
- Adolescent health literacy classes designed for youth.
- Empowering youth with knowledge for positive impact in their lives and community.



Youth Aspiration Programs

- Junior Community Health Workers (JCHW)
- Math Tutoring
- Adolescent Health
- Three-day Camp at UNE
 - Visting UMA, CMCC, Boston..

Building Health Literacy in the Afghan Community





We are excited to invite you to a special event focused on health literacy, designed specifically for our vibrant Afghan community. Your health matters, and we believe that knowledge is the first step towards achieving a healthier and happier life.

Date: 5/26/2023

Time: 3:00 pm- 4:30 pm

Location: 200 Lisbon street,
Lewiston Library, first floor.



More Information :

(207) 241-0546

<https://nmphi.org/>

HEALTH LITERACY FOR SOMALI SPEAKERS (DIABETES)



Please join us via Zoom where we will be learning and discussing an important topic.

MAY 24TH, 2023



Topic: Vaccine Education

May, 10th 2023 | 12:30pm to 2pm

HEART FAILURE

PLEASE JOIN US !



PROGRAM OVERVIEW

Frequency

- Twice A Month, Every Other Week

Locations:

- Public Parks
- Library
- NMPHI office

Topics:

- Vaccine Equity
- Chronic Disease Management
- Lead Poisoning
- Oral Health... and many more.



Curriculum Highlights



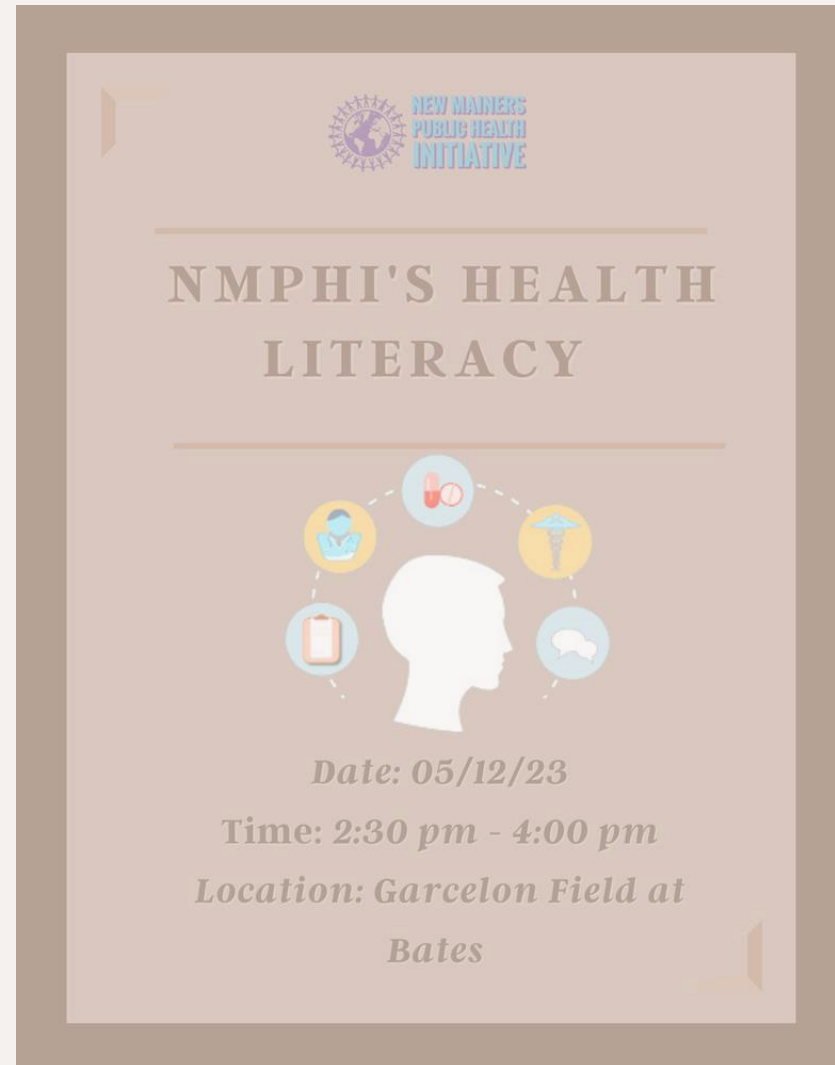
Addressed questions and needs of participants:

- Coverage of dental services by mainecare
- Addressed questions and needs of participants:
- Coverage of dental services by mainecare
- Assistance for various problems
- Duration of organization's work/help in the community
- Support for obtaining vaccines



Pros (What went well):

- Easy return Participants invited to engage in recreational activities after the meeting
- Positive feedback received
- Provision of drinks (Energy Drinks and Water)





Never

6. How often do you feel uncomfortable asking questions or expressing concerns to healthcare providers?

Always

Usually

Sometimes

Rarely

Never

7. How often do you rely on family members or friends to help you navigate the healthcare system?

Always

Usually

Sometimes

Rarely

Never

8. How often do you access healthcare services?

6 - 7 times a year

3 - 4 times a year

Only for emergencies

INITIATIVE
Health Literacy
Pre-Survey
Afghan Community

1. سن شما چند است؟

18 زیر
 18 پایین
 18-24 ✓
 25-34
 35-44
 45-54
 55-64
 65

جنسیت شما چیست؟
 250

بالاترین سطح تحصیلات شما چیست؟
 20

چقدر در هدایت سیستم مراقبت های صحی در ایالات متحده احساس اطمینان می کنید؟

همیشه ✓
 معمولاً
 گاهی
 یکان وقت
 هیچ نه

هر چند وقت یکبار احساس می کنید که توسط ارائه دهندگان مراقبت های صحی سوء تفاهم شد

Data Collection

- We use of pre and post surveys in evaluating the program's effectiveness.
- Surveys are administered to participants before and after each session.
- Survey is offered in multiple languages.

REACHING NEW MAINERS WITH PREVENTATIVE HEALTH EDUCATION

Everyone will benefit from our videos especially New Mainers, particularly those who are immigrants or refugees!



EDUCATIONAL CONTENT ON PREVENTATIVE HEALTH



Vaccine
education:



Advocacy

NEW

Coming
soon...

OUR VIDEOS



Facts About Covid 19
accine for Kids SOMALI

[6 Facts About Covid 19 Vaccine
for Kids SWAHILI - YouTube](#)



WHATS IN VACCINE -
ENGLISH

21 views • 2 weeks ago

[WHATS IN VACCINE -
ENGLISH - YouTube](#)



knowledge is Power - Arabic

4 views • 1 month ago

[knowledge is Power - Arabic -
YouTube](#)



Q About Covid 19 Treatments
PORTUGUESE

views • 1 month ago

[FAQ About Covid 19 Treatments
PORTUGUESE - YouTube](#)



Conclusion

Health Literacy

- Empowers and informed community members for better health decisions.
- Enhances healthcare navigation and communication.
- Improves health outcomes and access.
- Reduces disparities, promotes well-being.
- Cultivates informed decision-making and active participation





THANK YOU!

CONTACT

E-mail homer@nmphi.org

Website www.nmphi.org

Phone 207-241-0546

Address 124/276 Lisbon Street, Lewiston ME 04240

Youth Mentor Program

Gateway Community Services Maine (GCSM)

Program Overview:

The Youth Mentor Program connects mentors (paid volunteers) with young adults who are ORR eligible:

- Asylum Seekers, immigrant or refugee status
- Within five years of moving to the U.S.
- Aged between 15 and 24
- Afghan and Ukrainian Communities

Mentors (paid volunteers) are representative of the community we serve and provide:

- Cultural Integrity/ shared experiences
- Treatment Planning/Person Centered Planning
- Mentorship

Referrals

- How do we assess their needs?

Our Process:

- Referral
 - We prioritize referrals from resettlement agencies but also accept them from partner organizations and our sister organization Gateway Community Services (GCS)
- Intake
 - Once referral is received, we verify interest and eligibility
- Needs Assessment
 - Meet with client to discuss goals, needs, what they are looking for in a mentor
- Treatment Plan
 - How will the client achieve goals, address needs
 - Provides a mechanism for tracking process,
 - Review plan with mentor, schedule initial meeting
- Discharge
 - Once clients' goals are met, client would like to exit, or eligibility expires
- Review
 - Utilize client input and reflections to improve the program for future participants

Links and Contact Info

- Website: [Youth Mentor Program - Gateway Community Services Maine \(gcsmaine.org\)](http://gcsmaine.org)
- Who do I contact for more information or to get clients enrolled

David.byrne@gcsmaine.org – Youth Mentor Program Coordinator

Osama.Mohamed@gcsmaine.org – Leadership Programs Manager



Thank you!!

FEDERAL & STATE UPDATES



Administration for Children & Families
Office of Refugee Resettlement

Maine.gov

Lisa Raffonelli and Genna Pezzino , ORR Partners



U.S. Citizenship and Immigration Services

Q & A

Please note: If we don't have time to address your questions during the presentation's Q & A session, please put your questions in the chat box, or email mmailander@ccmaine.org

THANK YOU!





Thank you!

NEXT SRAC MEETING IS
WEDNESDAY, SEPTEMBER 6TH, 2023
10AM TO 12PM
LOCATION: TBD

